

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1981-1982

8 JUILLET 1982

Projet de loi ajustant le budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement de l'année budgétaire 1981

AMENDEMENT PRESENTE PAR
LE GOUVERNEMENT

(Tableau de la loi)

TITRE I

DEPENSES COURANTES

SECTION 32

Coopération au Développement

CHAPITRE III

Transferts de revenus à destination d'autres secteurs

ART. 33.16. — *Programme des institutions universitaires néerlandophones pour le financement d'activités en matière de coopération au développement.*

Remplacer le libellé de cet article par ce qui suit :

« Initiatives des institutions universitaires pour le financement de projets et de programmes de formation en matière de coopération au développement. »

R. A 12524

Voir :

Document du Sénat :

6-VIII (1981-1982) N° 1.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1981-1982

8 JULI 1982

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor het begrotingsjaar 1981

AMENDEMENT VAN
DE REGERING

(Wetstabel)

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

SECTIE 32

Ontwikkelingssamenwerking

HOOFDSTUK III

Inkomensoverdrachten aan andere sectoren

ART. 33.16. — *Programma van de nederlandstalige universitaire instellingen voor de financiering van activiteiten inzake ontwikkelingssamenwerking.*

De omschrijving van dit artikel te vervangen als volgt :

« Initiatieven van de universitaire instellingen voor de financiering van projecten en vormingsprogramma's inzake ontwikkelingssamenwerking. »

R. A 12524

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

6-VIII (1981-1982) N° 1.

TITRE II

DEPENSES DE CAPITAL

SECTION 32

Coopération au Développement

CHAPITRE V

Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs

ART. 53.23. — *Programme des institutions universitaires néerlandophones pour le financement d'activités en matière de coopération au développement.*

Remplacer le libellé de cet article par ce qui suit :

« Initiatives des institutions universitaires pour le financement de projets et de programmes de formation en matière de coopération au développement. »

Justification

Mise en concordance des textes du projet de loi ajustant le budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement de l'année budgétaire 1981 et des textes du budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement de l'année budgétaire 1981.

*Le Ministre des Relations
extérieures,*

L. TINDEMANS.

*Le Secrétaire d'Etat à la
Coopération au Développement,*

J. MAYENCE-GOOSSENS.

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN

SECTIE 32

Ontwikkelingssamenwerking

HOOFDSTUK V

Vermogensoverdrachten aan andere sectoren

ART. 53.23. — *Programma van de nederlandstalige universitaire instellingen voor de financiering van activiteiten inzake ontwikkelingssamenwerking.*

De omschrijving van dit artikel te vervangen als volgt :

« Initiatieven van de universitaire instellingen voor de financiering van projecten en vormingsprogramma's inzake ontwikkelingssamenwerking. »

Verantwoording

In overeenstemming brengen der teksten van het wetsontwerp houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor het begrotingsjaar 1981 en van de teksten van de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor het begrotingsjaar 1981.

*De Minister van Buitenlandse
Betrekkingen,*

L. TINDEMANS.

*De Staatssecretaris voor
Ontwikkelingssamenwerking,*

J. MAYENCE-GOOSSENS.